I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 121/2006

ze dne 23. ledna 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1858/2005, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu ocelových lan a kabelů pocházejících mimo jiné z Indie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [1] (dále jen „základní nařízení"), a zejména na články 8 a 9 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh předložený Komisí po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. PŘEDCHOZÍ POSTUP

(1) V srpnu 1999 uložila Rada nařízením (ES) č. 1796/1999 [2] konečné antidumpingové clo z dovozu ocelových lan a kabelů (dále jen „dotčený výrobek") pocházejících mimo jiné z Indie.

(2) V listopadu 2005 po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení rozhodla Rada nařízením (ES) č. 1858/2005 [3], že antidumpingová opatření vztahující se na dovoz dotčeného výrobku pocházejícího mimo jiné z Indie by měla být zachována.

(3) Komise rozhodnutím 1999/572/ES [4] přijala cenový závazek od indické společnosti Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd. Tato společnost mezitím změnila svůj název a nyní vystupuje jako Usha Martin Ltd (dále jen „UML"). Změna názvu nijak neovlivnila činnost společnosti.

(4) V důsledku toho byl dovoz dotčeného výrobku indického původu vyráběného UML nebo jakoukoli jinou společností ve světě, jež je s ní ve spojení, a odpovídajícího typu, na který se vztahuje závazek (dále jen „výrobek, na který se vztahuje závazek"), do Společenství osvobozen od konečného antidumpingového cla.

(5) V této souvislosti je třeba upřesnit, že některé typy ocelových lan, jež UML v současné době vyrábí, nebyly v období šetření, které vedlo k uložení konečných antidumpingových opatření, do Společenství vyváženy, a osvobození přiznané v souvislosti se závazkem se na ně tudíž nevztahovalo. Tato ocelová lana proto při propuštění do volného oběhu ve Společenství podléhala platbě antidumpingového cla.

B. NEDODRŽENÍ ZÁVAZKU

(6) V rámci závazku, který UML nabídla, je tato společnost (a jakákoli společnost ve světě, která je s ní ve spojení) povinna mimo jiné vyvážet výrobek, na který se vztahuje závazek, prvnímu nezávislému odběrateli ve Společenství za minimální dovozní cenu uvedenou v závazku nebo za cenu vyšší. Tyto ceny odstraňují poškozující účinek dumpingu. V případě, že dovozci ve spojení výrobek dále ve Společenství prodávají prvnímu nezávislému odběrateli, musí být ceny při dalším prodeji výrobku, na který se vztahuje závazek, po přiměřené úpravě o prodejní, správní a režijní náklady a přiměřený zisk rovněž na úrovních, jež odstraňují poškozující účinek dumpingu.

(7) V rámci závazku je UML rovněž povinna Komisi ve formě čtvrtletní zprávy pravidelně předkládat podrobné informace o svých prodejích dotčeného výrobku pocházejícího z Indie do Společenství (a jeho dalších prodejích, které uskutečňují strany, jež jsou s ní ve Společenství ve spojení). Do zprávy mají být zahrnuty výrobky, na které se vztahuje závazek a kterým náleží osvobození od antidumpingového cla, i typy ocelových lan, na které se závazek nevztahuje, a které proto antidumpingovému clu podléhají.

(8) Není-li uvedeno jinak, Komise předpokládá, že zprávy UML o prodeji (a zprávy o dalších prodejích, které uskutečňují společnosti ve spojení usazené ve Společenství) jsou při předložení ve všech ohledech úplné, vyčerpávají a správné.

---

[1] Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).
[2] Úř. věst. L 217, 17.8.1999, s. 1.
[3] Úř. věst. L 299, 16.11.2005, s. 1.
[4] Úř. věst. L 217, 17.8.1999, s. 63. Rozhodnutí ve znění nařízení (ES) č. 1678/2003 (Úř. věst. L 238, 25.9.2003, s. 13).

(9) UML rovněž uznala, že podmínkou pro přiznání osvobození od antidumpingového cla v souvislosti se závazkem je, že bude celním orgánům Společenství předložena „závazková faktura". UML se rovněž zavázala, že tuto závazkovou fakturu nebude vystavovat při prodeji dotčených výrobků, na jejichž typ se závazek nevztahuje, a které tudíž podléhají antidumpingovému clu.

(10) V závazku se rovněž stanoví, že podmínky a ustanovení daného závazku se vztahují na všechny společnosti ve světě, jež jsou s UML ve spojení.

(11) Za účelem zajistit dodržování závazku UML rovněž souhlasila s tím, že poskytne veškeré informace, jež Komise považuje za nezbytné, a že umožní inspekce na místě ve svých prostorách a v prostorách jakékoli společnosti ve spojení, jejichž cílem bude ověřit správnost a pravdivost údajů předkládaných v uvedených čtvrtletních zprávách.

(12) Inspekce na místě byly provedeny v prostorách UML v Indii a v prostorách společnosti Brunton Wolf Wire Ropes FZE (dále jen „BWWR"), jež je s UML ve spojení, v Dubaji.

(13) Inspekce na místě u indické společnosti odhalila, že ve čtvrtletních zprávách o prodejích předkládaných Komisi v rámci závazku nebyl zohledněn významný objem dotčeného výrobku, na který se závazek nevztahuje. Dotčené zboží kromě toho UML prodala dovozcům ve spojení ve Spojeném království a Dánsku a bylo zahrnuto do závazkových faktur.

(14) Inspekce na místě u dubajské společnosti odhalila, že některá ocelová lana byla z Dubaje vyvezena do Společenství a při dovozu v celním prohlášení uvedena jako pocházející ze Spojených arabských emirátů, i když ve skutečnosti bylo zboží indického původu, a podléhalo tudíž antidumpingovým opatřením týkajícím se dovozu ocelových lan pocházejících z Indie. Dotčené zboží nebylo uvedeno ve čtvrtletní zprávě o prodeji předkládané v rámci závazku, ani za něj nebylo, jak UML doznala, zaplaceno antidumpingové clo. Zboží bylo rovněž dále prodáno prvnímu nezávislému odběrateli ve Společnosti za cenu nižší, než je minimální dovozní cena.

(15) Podstata zjištěného porušení závazku je podrobně popsána v rozhodnutí Komise 2006/38/ES [1].

(16) Vzhledem k těmto porušením bylo přijetí závazku, který nabídla společnost Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd, nyní označovaná jako Usha Martin Ltd (doplňkový kód TARIC A024), zrušeno rozhodnutím 2006/38/ES. Z dovozu dotčeného výrobku, který dotčená společnost vyváží do Společenství, by proto mělo být neprodleně uloženo konečné antidumpingové clo.

(17) V souladu s čl. 8 odst. 9 základního nařízení má být sazba antidumpingového cla určena na základě skutečností zjištěných v rámci šetření, které vedlo k přijetí závazku. Vzhledem k tomu, že konečným závěrem daného šetření bylo zjištění dumpingu a výsledné újmy, jak je uvedeno v nařízení (ES) č. 1796/1999, považuje se za vhodné stanovit sazbu konečného antidumpingového cla na úrovni a ve formě uvedené ve zmíněném nařízení, tj. ve výši 23,8 % čisté ceny CIF s dodáním na hranice Společenství před proclením.

C. **ZMĚNA NAŘÍZENÍ (ES) č. 1858/2005**

(18) S ohledem na výše uvedené skutečnosti by mělo být nařízení (ES) č. 1858/2005 odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Tabulka v čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 1858/2005 se nahrazuje tímto:

Země	Společnost	Doplňkový kód TARIC
„Jihoafrická republika	Haggie Lower Germiston Road Jupiter PO Box 40072 Cleveland Jihoafrická republika	A023"

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. ledna 2006.

Za Radu
předseda
J. PRÖLL

[1] Viz strana 54 v tomto Úředním věstníku.